

## ENGLISH

1. **Filtering Half Mask**
2. MSA Europe GmbH  
Schlüsselstr. 12  
CH - 8645 Rapperswil-Jona
3. See 2.
4. **OPSIAL by MSA AIR´POCKET V-FFP2 NR D (58224332)**  
corresponds to the provisions of the following relevant directives, regulations and harmonized standards
5. **(EU) 2016/425**
6. EN 149:2009
7. IFA (Reg-No. 0121)  
Certificate No.: IFA 1501135
8. Type of surveillance: Modul D  
CIOP (Reg-No. 1437)

## DEUTSCH

1. **Filtrierende Halbmasken**
2. MSA Europe GmbH  
Schlüsselstr. 12  
CH - 8645 Rapperswil-Jona
3. Siehe 2.
4. **OPSIAL by MSA AIR´POCKET V-FFP2 NR D (58224332)**  
entspricht den Bestimmungen der nachfolgend aufgeführten Richtlinien, Verordnungen und den genannten harmonisierten Normen
5. **(EU) 2016/425**
6. EN 149:2009
7. IFA (Reg-Nr. 0121)  
Zertifikatsnummer: IFA 1501135
8. Art der Überwachung: Modul D  
CIOP (Reg-Nr. 1437)

Rapperswil-Jona, CH, 19.06.2019



Alistair Sinclair  
Quality Director  
MSA Europe GmbH

## POLSKI

- 1. Półmaska filtrująca**
- MSA Europe GmbH  
Schlüsselstr. 12  
CH - 8645 Rapperswil-Jona
- Patrz 2.
- 4. OPSIAL by MSA AIR´POCKET V-FFP2 NR D (58224332)**  
odpowiada przepisom następujących odpowiednich dyrektyw, rozporządzeń oraz norm zharmonizowanych
- 5. (EU) 2016/425**
- EN 149:2009
- IFA (nr rej. 0121)  
Nr certyfikatu: IFA 1501135
- Typ nadzoru: Moduł D  
CIOP (nr rej. 1437)

## ENGLISH

- 1. Filtering Half Mask**
- MSA Europe GmbH  
Schlüsselstr. 12  
CH - 8645 Rapperswil-Jona
- See 2.
- 4. OPSIAL by MSA AIR´POCKET V-FFP2 NR D (58224332)**  
corresponds to the provisions of the following relevant directives, regulations and harmonized standards
- 5. (EU) 2016/425**
- EN 149:2009
- IFA (Reg-No. 0121)  
Certificate No.: IFA 1501135
- Type of surveillance: Modul D  
CIOP (Reg-No. 1437)

Rapperswil-Jona, CH, 19.06.2019



Alistair Sinclair  
Quality Director  
MSA Europe GmbH

## FRANCAIS

1. **Demi-masque filtrant**
2. MSA Europe GmbH  
Schlüsselstr. 12  
CH - 8645 Rapperswil-Jona
3. Voir 2.
4. **OPSIAL by MSA AIR´POCKET V-FFP2 NR D (58224332)**  
correspond aux dispositions des directives, réglementations et normes harmonisées applicables suivantes
5. **(EU) 2016/425**
6. EN 149:2009
7. IFA (n° d'enr. 0121)  
N° de certificat: IFA 1501135
8. Type de surveillance : Modul D  
CIOP (n° d'enr. 1437)

## ENGLISH

1. **Filtering Half Mask**
2. MSA Europe GmbH  
Schlüsselstr. 12  
CH - 8645 Rapperswil-Jona
3. See 2.
4. **OPSIAL by MSA AIR´POCKET V-FFP2 NR D (58224332)**  
corresponds to the provisions of the following relevant directives, regulations and harmonized standards
5. **(EU) 2016/425**
6. EN 149:2009
7. IFA (Reg-No. 0121)  
Certificate No.: IFA 1501135
8. Type of surveillance: Modul D  
CIOP (Reg-No. 1437)

Rapperswil-Jona, CH, 19.06.2019



Alistair Sinclair  
Quality Director  
MSA Europe GmbH

## NEDERLANDS

1. **Halfgelaatsstofmasker**
2. MSA Europe GmbH  
Schlüsselstr. 12  
CH - 8645 Rapperswil-Jona
3. Zie 2.
4. **OPSIAL by MSA AIR´POCKET V-FFP2 NR D (58224332)**  
correspondeert met de bepalingen van de volgende relevante richtlijnen, regelgevingen en geharmoniseerde normen
5. **(EU) 2016/425**
6. EN 149:2009
7. IFA (reg.nr. 0121)  
Certificaatnr.: IFA 1501135
8. Type toezicht: Modul D  
CIOP (reg.nr. 1437)

## ENGLISH

1. **Filtering Half Mask**
2. MSA Europe GmbH  
Schlüsselstr. 12  
CH - 8645 Rapperswil-Jona
3. See 2.
4. **OPSIAL by MSA AIR´POCKET V-FFP2 NR D (58224332)**  
corresponds to the provisions of the following relevant directives, regulations and harmonized standards
5. **(EU) 2016/425**
6. EN 149:2009
7. IFA (Reg-No. 0121)  
Certificate No.: IFA 1501135
8. Type of surveillance: Modul D  
CIOP (Reg-No. 1437)

Rapperswil-Jona, CH, 19.06.2019



Alistair Sinclair  
Quality Director  
MSA Europe GmbH

## ESPAÑOL

1. **Mascarilla autofiltrante**
2. MSA Europe GmbH  
Schlüsselstr. 12  
CH - 8645 Rapperswil-Jona
3. Véase 2.
4. **OPSIAL by MSA AIR´POCKET V-FFP2 NR D (58224332)**  
cumple con las disposiciones de las siguientes directivas, reglamentos y normas armonizadas aplicables
5. **(EU) 2016/425**
6. EN 149:2009
7. IFA (nº de reg. 0121)  
Nº de certificado: IFA 1501135
8. Tipo de inspección : Modul D  
CIOP (nº de reg. 1437)

## ENGLISH

1. **Filtering Half Mask**
2. MSA Europe GmbH  
Schlüsselstr. 12  
CH - 8645 Rapperswil-Jona
3. See 2.
4. **OPSIAL by MSA AIR´POCKET V-FFP2 NR D (58224332)**  
corresponds to the provisions of the following relevant directives, regulations and harmonized standards
5. **(EU) 2016/425**
6. EN 149:2009
7. IFA (Reg-No. 0121)  
Certificate No.: IFA 1501135
8. Type of surveillance: Modul D  
CIOP (Reg-No. 1437)

Rapperswil-Jona, CH, 19.06.2019



Alistair Sinclair  
Quality Director  
MSA Europe GmbH

## PORTUGUES

- 1. Máscara Parcial com Filtro**
- MSA Europe GmbH  
Schlüsselstr. 12  
CH - 8645 Rapperswil-Jona
- Véase 2.
- 4. OPSIAL by MSA AIR´POCKET V-FFP2 NR D (58224332)**  
corresponde às disposições das seguintes diretivas, regulamentos e normas harmonizadas relevantes
- (EU) 2016/425**
- EN 149:2009
- IFA (Reg. n.º. 0121)  
Certificado n.º.: IFA 1501135
- Tipo de verificação: Módulo D  
CIOP (Reg. n.º. 1437)

## ENGLISH

- 1. Filtering Half Mask**
- MSA Europe GmbH  
Schlüsselstr. 12  
CH - 8645 Rapperswil-Jona
- See 2.
- 4. OPSIAL by MSA AIR´POCKET V-FFP2 NR D (58224332)**  
corresponds to the provisions of the following relevant directives, regulations and harmonized standards
- (EU) 2016/425**
- EN 149:2009
- IFA (Reg-No. 0121)  
Certificate No.: IFA 1501135
- Type of surveillance: Modul D  
CIOP (Reg-No. 1437)

Rapperswil-Jona, CH, 19.06.2019



Alistair Sinclair  
Quality Director  
MSA Europe GmbH

## ITALIANO

1. **Semimaschera filtrante**
2. MSA Europe GmbH  
Schlüsselstr. 12  
CH - 8645 Rapperswil-Jona
3. Vedere 2.
4. **OPSIAL by MSA AIR´POCKET V-FFP2 NR D (58224332)**  
è conforme alle disposizioni delle seguenti rilevanti direttive, regolamenti e norme armonizzate
5. **(EU) 2016/425**
6. EN 149:2009
7. IFA (n° reg. 0121)  
N° certificato: IFA 1501135
8. Tipo di sorveglianza : Modul D  
CIOP (n° reg. 1437)

## ENGLISH

1. **Filtering Half Mask**
2. MSA Europe GmbH  
Schlüsselstr. 12  
CH - 8645 Rapperswil-Jona
3. See 2.
4. **OPSIAL by MSA AIR´POCKET V-FFP2 NR D (58224332)**  
corresponds to the provisions of the following relevant directives, regulations and harmonized standards
5. **(EU) 2016/425**
6. EN 149:2009
7. IFA (Reg-No. 0121)  
Certificate No.: IFA 1501135
8. Type of surveillance: Modul D  
CIOP (Reg-No. 1437)

Rapperswil-Jona, CH, 19.06.2019



Alistair Sinclair  
Quality Director  
MSA Europe GmbH

## ČESKY

- 1. Filtrační polomaska**
- MSA Europe GmbH  
Schlüsselstr. 12  
CH - 8645 Rapperswil-Jona
- Viz 2.
- 4. OPSIAL by MSA AIR´POCKET V-FFP2 NR D (58224332)**  
vyhovuje ustanovením následujících příslušných směrnic, předpisů a harmonizovaných norem
- (EU) 2016/425**
- EN 149:2009
- IFA (ev. č. 0121)  
Osvědčení č.: IFA 1501135
- Typ kontroly: Modul D  
CIOP (ev. č. 1437)

## ENGLISH

- 1. Filtering Half Mask**
- MSA Europe GmbH  
Schlüsselstr. 12  
CH - 8645 Rapperswil-Jona
- See 2.
- 4. OPSIAL by MSA AIR´POCKET V-FFP2 NR D (58224332)**  
corresponds to the provisions of the following relevant directives, regulations and harmonized standards
- (EU) 2016/425**
- EN 149:2009
- IFA (Reg-No. 0121)  
Certificate No.: IFA 1501135
- Type of surveillance: Modul D  
CIOP (Reg-No. 1437)

Rapperswil-Jona, CH, 19.06.2019



Alistair Sinclair  
Quality Director  
MSA Europe GmbH



- | <b>Български</b>  | <b>ENGLISH</b>  |
|---|---|
| <b>1. Филтриращи полу-лицеви маски</b>  | <b>1. Filtering Half Mask</b>   |
| <b>2. MSA Europe GmbH</b><br>Schlüsselstr. 12<br>CH - 8645 Rapperswil-Jona  | <b>2. MSA Europe GmbH</b><br>Schlüsselstr. 12<br>CH - 8645 Rapperswil-Jona  |
| <b>3. Вижте 2.</b>  | <b>3. See 2.</b>  |
| <b>4. OPSIAL by MSA AIR´POCKET V-FFP2 NR D (58224332)</b><br>съответства на клаузите на съответните директиви, регламенти и хармонизирани стандарти, посочени по-долу | <b>4. OPSIAL by MSA AIR´POCKET V-FFP2 NR D (58224332)</b><br>corresponds to the provisions of the following relevant directives, regulations and harmonized standards |
| <b>5. (EU) 2016/425</b>   | <b>5. (EU) 2016/425</b>   |
| <b>6. EN 149:2009</b>   | <b>6. EN 149:2009</b>   |
| <b>7. IFA (Per. №. 0121)</b><br>Сертификат №.: IFA 1501135  | <b>7. IFA (Reg-No. 0121)</b><br>Certificate No.: IFA 1501135  |
| <b>8. Тип надзор: Модул D</b><br>CIOP (Per. №. 1437)  | <b>8. Type of surveillance: Modul D</b><br>CIOP (Reg-No. 1437)  |

Rapperswil-Jona, CH, 19.06.2019



Alistair Sinclair  
Quality Director  
MSA Europe GmbH

## SUOMI

1. Suodattava puolinaamari
2. MSA Europe GmbH  
Schlüsselstr. 12  
CH - 8645 Rapperswil-Jona
3. Katso 2.
4. **OPSIAL by MSA AIR´POCKET V-FFP2 NR D (58224332)**  
vastaa seuraavien asiaa koskevien direktiivien, määräysten ja yhdenmukaistettujen standardien vaatimuksiin
5. **(EU) 2016/425**
6. EN 149:2009
7. IFA (rek.nro. 0121)  
Todistuksen nro.: IFA 1501135
8. Valvonnan tyyppi: Moduuli D  
CIOP (rek.nro. 1437)

## ENGLISH

1. **Filtering Half Mask**
2. MSA Europe GmbH  
Schlüsselstr. 12  
CH - 8645 Rapperswil-Jona
3. See 2.
4. **OPSIAL by MSA AIR´POCKET V-FFP2 NR D (58224332)**  
corresponds to the provisions of the following relevant directives, regulations and harmonized standards
5. **(EU) 2016/425**
6. EN 149:2009
7. IFA (Reg-No. 0121)  
Certificate No.: IFA 1501135
8. Type of surveillance: Modul D  
CIOP (Reg-No. 1437)

Rapperswil-Jona, CH, 19.06.2019



Alistair Sinclair  
Quality Director  
MSA Europe GmbH

## SVENSKA

1. **Halvmask av filtermaterial**
2. MSA Europe GmbH  
Schlüsselstr. 12  
CH - 8645 Rapperswil-Jona
3. Se 2.
4. **OPSIAL by MSA AIR´POCKET V-FFP2 NR D (58224332)**  
överensstämmer med bestämmelserna i följande relevanta direktiv, förordningar och harmoniserade standarder
5. **(EU) 2016/425**
6. EN 149:2009
7. IFA (id.nr. 0121)  
Intygsnr.: IFA 1501135
8. Typ av övervakning: Modul D  
CIOP (id.nr. 1437)

## ENGLISH

1. **Filtering Half Mask**
2. MSA Europe GmbH  
Schlüsselstr. 12  
CH - 8645 Rapperswil-Jona
3. See 2.
4. **OPSIAL by MSA AIR´POCKET V-FFP2 NR D (58224332)**  
corresponds to the provisions of the following relevant directives, regulations and harmonized standards
5. **(EU) 2016/425**
6. EN 149:2009
7. IFA (Reg-No. 0121)  
Certificate No.: IFA 1501135
8. Type of surveillance: Modul D  
CIOP (Reg-No. 1437)

Rapperswil-Jona, CH, 19.06.2019



Alistair Sinclair  
Quality Director  
MSA Europe GmbH

## NORSK

1. **Støvmaske**
2. MSA Europe GmbH  
Schlüsselstr. 12  
CH - 8645 Rapperswil-Jona
3. Se 2.
4. **OPSIAL by MSA AIR´POCKET V-FFP2 NR D (58224332)**  
Korresponderer til bestemmelsene i følgende relevante direktiver, reguleringer og harmoniserte standarder
5. **(EU) 2016/425**
6. EN 149:2009
7. IFA (Reg.-No. 0121)  
Sertifikatnummer: IFA 1501135
8. Type overvåkning: Modul D  
CIOP (Reg.-No. 1437)

## ENGLISH

1. **Filtering Half Mask**
2. MSA Europe GmbH  
Schlüsselstr. 12  
CH - 8645 Rapperswil-Jona
3. See 2.
4. **OPSIAL by MSA AIR´POCKET V-FFP2 NR D (58224332)**  
corresponds to the provisions of the following relevant directives, regulations and harmonized standards
5. **(EU) 2016/425**
6. EN 149:2009
7. IFA (Reg-No. 0121)  
Certificate No.: IFA 1501135
8. Type of surveillance: Modul D  
CIOP (Reg-No. 1437)

Rapperswil-Jona, CH, 19.06.2019



Alistair Sinclair  
Quality Director  
MSA Europe GmbH

## DANSK

1. **Halvmaske til filtrering**
2. MSA Europe GmbH  
Schlüsselstr. 12  
CH - 8645 Rapperswil-Jona
3. Se 2.
4. **OPSIAL by MSA AIR´POCKET V-FFP2 NR D (58224332)**  
stemmer overens med bestemmelserne i følgende relevante direktiver, regler og harmoniserede standarder
5. **(EU) 2016/425**
6. EN 149:2009
7. IFA (Reg.-No. 0121)  
Attestnummer: IFA 1501135
8. Type af overvågning: Modul D  
CIOP (Reg.-No. 1437)

## ENGLISH

1. **Filtering Half Mask**
2. MSA Europe GmbH  
Schlüsselstr. 12  
CH - 8645 Rapperswil-Jona
3. See 2.
4. **OPSIAL by MSA AIR´POCKET V-FFP2 NR D (58224332)**  
corresponds to the provisions of the following relevant directives, regulations and harmonized standards
5. **(EU) 2016/425**
6. EN 149:2009
7. IFA (Reg-No. 0121)  
Certificate No.: IFA 1501135
8. Type of surveillance: Modul D  
CIOP (Reg-No. 1437)

Rapperswil-Jona, CH, 19.06.2019



Alistair Sinclair  
Quality Director  
MSA Europe GmbH

## SLOVENCINA

1. **Filtračná polomaska**
2. MSA Europe GmbH  
Schlüsselstr. 12  
CH - 8645 Rapperswil-Jona
3. Pozri časť 2.
4. **OPSIAL by MSA AIR´POCKET V-FFP2 NR D (58224332)**  
zodpovedá ustanoveniam nasledovných príslušných smerníc, nariadení a harmonizovaných noriem
5. **(EU) 2016/425**
6. EN 149:2009
7. IFA (Reg. č. 0121)  
Certifikát č.: IFA 1501135
8. Typ dohľadu: Modul D  
CIOP (Reg. č. 1437)

## ENGLISH

1. **Filtering Half Mask**
2. MSA Europe GmbH  
Schlüsselstr. 12  
CH - 8645 Rapperswil-Jona
3. See 2.
4. **OPSIAL by MSA AIR´POCKET V-FFP2 NR D (58224332)**  
corresponds to the provisions of the following relevant directives, regulations and harmonized standards
5. **(EU) 2016/425**
6. EN 149:2009
7. IFA (Reg-No. 0121)  
Certificate No.: IFA 1501135
8. Type of surveillance: Modul D  
CIOP (Reg-No. 1437)

Rapperswil-Jona, CH, 19.06.2019



Alistair Sinclair  
Quality Director  
MSA Europe GmbH

## ROMANA

1. **Semi-masti filtrante**
2. MSA Europe GmbH  
Schlüsselstr. 12  
CH - 8645 Rapperswil-Jona
3. Consultați 2.
4. **OPSIAL by MSA AIR´POCKET V-FFP2 NR D (58224332)**  
corespunde prevederilor următoarelor directive,  
regulamente și standarde armonizate relevante
5. **(EU) 2016/425**
6. EN 149:2009
7. IFA (Nr. înregistrare 0121)  
Nr. certificat: IFA 1501135
8. Tip supraveghere: Modul D  
CIOP (Nr. înregistrare 1437)

## ENGLISH

1. **Filtering Half Mask**
2. MSA Europe GmbH  
Schlüsselstr. 12  
CH - 8645 Rapperswil-Jona
3. See 2.
4. **OPSIAL by MSA AIR´POCKET V-FFP2 NR D (58224332)**  
corresponds to the provisions of the following  
relevant directives, regulations and harmonized  
standards
5. **(EU) 2016/425**
6. EN 149:2009
7. IFA (Reg-No. 0121)  
Certificate No.: IFA 1501135
8. Type of surveillance: Modul D  
CIOP (Reg-No. 1437)

Rapperswil-Jona, CH, 19.06.2019



Alistair Sinclair  
Quality Director  
MSA Europe GmbH

## MAGYAR

- 1. Szűrőfélálarcok**
- MSA Europe GmbH  
Schlüsselstr. 12  
CH - 8645 Rapperswil-Jona
- Lásd 2.
- 4. OPSIAL by MSA AIR´POCKET V-FFP2 NR D (58224332)**  
megfelel az alábbi vonatkozó irányelvek, jogszabályok és harmonizált szabványok rendelkezéseinek
- (EU) 2016/425**
- EN 149:2009
- IFA (regisztrációs sz 0121)  
Tanúsítvány sz.: IFA 1501135
- Felülvizsgálat típusa: Modul D  
CIOP (regisztrációs sz 1437)

## ENGLISH

- 1. Filtering Half Mask**
- MSA Europe GmbH  
Schlüsselstr. 12  
CH - 8645 Rapperswil-Jona
- See 2.
- 4. OPSIAL by MSA AIR´POCKET V-FFP2 NR D (58224332)**  
corresponds to the provisions of the following relevant directives, regulations and harmonized standards
- (EU) 2016/425**
- EN 149:2009
- IFA (Reg-No. 0121)  
Certificate No.: IFA 1501135
- Type of surveillance: Modul D  
CIOP (Reg-No. 1437)

Rapperswil-Jona, CH, 19.06.2019



Alistair Sinclair  
Quality Director  
MSA Europe GmbH



- | Ελληνικά  | ENGLISH   |
|---|---|
| 1. Μάσκα ημίσειως προσώπου με φίλτρο  | 1. Filtering Half Mask  |
| 2. MSA Europe GmbH<br>Schlüsselstr. 12<br>CH - 8645 Rapperswil-Jona   | 2. MSA Europe GmbH<br>Schlüsselstr. 12<br>CH - 8645 Rapperswil-Jona   |
| 3. Δείτε 2.   | 3. See 2.   |
| 4. <b>OPSIAL by MSA AIR´POCKET V-FFP2 NR D (58224332)</b><br>Αντιστοιχεί στις διατάξεις των παρακάτω σχετικών οδηγιών, κανονισμών και εναρμονισμένων προτύπων | 4. <b>OPSIAL by MSA AIR´POCKET V-FFP2 NR D (58224332)</b><br>corresponds to the provisions of the following relevant directives, regulations and harmonized standards |
| 5. <b>(EU) 2016/425</b>   | 5. <b>(EU) 2016/425</b>   |
| 6. EN 149:2009  | 6. EN 149:2009  |
| 7. IFA (Αρ. Καταχώρισης. 0121)<br>Αρ. Πιστοποιητικού.: IFA 1501135  | 7. IFA (Reg-No. 0121)<br>Certificate No.: IFA 1501135   |
| 8. Τύπος επιτήρησης: Modul D<br>CIOP (Αρ. Καταχώρισης. 1437)  | 8. Type of surveillance: Modul D<br>CIOP (Reg-No. 1437)   |

Rapperswil-Jona, CH, 19.06.2019



Alistair Sinclair  
Quality Director  
MSA Europe GmbH